

## ZMLUVA Č. KIS-D 21/2018 O POSKYTNUTÍ DOTÁCIE

### Zmluvné strany

- Názov: Mesto Trenčín  
Zastúpené: Mgr. Richardom Rybníčkom, primátorom mesta  
Sídlo: Mierové námestie č. 2, 911 64 Trenčín  
IČO: 00312037  
DIČ: 2021079995  
Bankové spojenie: Československá obchodná banka, a. s. korporátna pobočka Trenčín  
IBAN: SK61 7500 0000 0000 2558 1243

(ďalej len zmluvná strana 1)

- Názov: Galéria Miloša Alexandra Bazovského v Trenčíne  
Zastúpené: Mgr. art. Barborou Varga Petríkovou  
Sídlo: Palackého 27, 911 01 Trenčín  
Registrácia: 02/98 Ministerstvo kultúry Slovenskej republiky  
IČO: 34059202  
Bankové spojenie: Štátna pokladnica  
IBAN: SK63 8180 0000 0070 0051 1160

(ďalej len zmluvná strana 2 alebo prijímateľ dotácie)

uzatvárajú v zmysle § 51 zákona č. 40/1964 Zb. (Občiansky zákonník) v znení neskorších predpisov a v súlade s VZN č. 7/2012 O poskytovaní dotácií z rozpočtu Mesta Trenčín túto zmluvu:

### Článok I Účel zmluvy

Účelom zmluvy je pokrytie časti nákladov spojených so zabezpečením projektu Leto v galérii

### Článok II Predmet zmluvy

- Zmluvná strana 1 sa zaväzuje poskytnúť zmluvnej strane 2 dotáciu vo výške 650 € (slovom: šesťstopäťdesiat Eur), a to do 15 dní odo dňa, v ktorom zmluva nadobudne účinnosť. Dotácia bude poskytnutá jednorazovo na účet zmluvnej strany 2.
- Zmluvná strana 2 sa zaväzuje použiť dotáciu výhradne na zabezpečenie projektu v zmysle článku I. tejto zmluvy, menovite na honoráre a dohody, materiállové náklady.

### Článok III Ostatné ustanovenia

- Zmluvná strana 2 sa zaväzuje umožniť poverenému zástupcovi zmluvnej strany 1 kontrolu použitia dotácie.
- Zmluvná strana 2 sa zaväzuje pri svojich podujatiach vysloviť poďakovanie zmluvnej strane 1 za poskytnutú dotáciu. Ako prejav vďaky sa zmluvná strana 2 zaväzuje v priestoroch konania podujatia umiestniť na dobre viditeľnom mieste poďakovanie Mestu Trenčín za poskytnutie dotácie.
- Zmluvná strana 2 sa zaväzuje v reklamných a propagačných materiáloch týkajúcich sa projektu v zmysle článku I. tejto zmluvy, vhodnou formou propagovať zmluvnú stranu 1, pričom každú

formu propagácie Mesta Trenčín je zmluvná strana 2 povinná vopred konzultovať s Útvorom kultúrno-informačných služieb Mestského úradu v Trenčíne a rešpektovať jeho odporúčenia v otázkach grafického spracovania v súvislosti s umiestnením loga, prípadne erbú mesta.

4. V prípade použitia erbú Mesta Trenčín má zmluvná strana 2 povinnosť rešpektovať ustanovenia týkajúce sa erbú upravené v Štatúte mesta Trenčín v platnom znení.
5. Zmluvná strana 2 sa zaväzuje svojou činnosťou dôstojne reprezentovať Mesto Trenčín.
6. Zmluvná strana 2 je povinná zúčtovať poskytnutú dotáciu písomne do 60 dní odo dňa uskutočnenia projektu, najneskôr však do 5. 1. 2019 útvaru kultúrno-informačných služieb Mestského úradu v Trenčíne, na základe účtovných dokladov. Zúčtovanie musí obsahovať fotokópie platných účtovných dokladov, na ktoré sa zmluvná strana 2 v zúčtovaní odvoláva a fotokópie dokladov preukazujúcich úhradu predložených účtovných dokladov. Súčasťou vyúčtovania musí byť aj fotodokumentácia a vzorky propagačných materiálov, z ktorých je zrejma propagácia zmluvnej strany 1 v zmysle ustanovenia ods.2 a 3 tohto článku. V prípade, ak je prijímateľ dotácie subjekt, ktorý je platcom DPH, považuje sa za oprávnené vyúčtovanie len tá jeho časť, ktorá je vyčíslená bez DPH.
7. Ak zmluvná strana 2 poruší povinnosti uvedené v čl. III ods. 1 až ods. 6, má zmluvná strana 1 právo od tejto zmluvy odstúpiť, pričom táto zmluva sa ruší od samého začiatku a zmluvné strany už nie sú viazané prejavmi vôle vyjadrenými podpisom tejto zmluvy. V tomto prípade je zmluvná strana 2 povinná vrátiť zmluvnej strane 1 dotáciu uvedenú v čl. II ods.1 tejto zmluvy v plnej výške do 5 dní odo dňa odstúpenia od zmluvy zmluvnou stranou 1.
8. Poskytnuté dotácie sa považujú za verejné prostriedky. Nedodržanie zmluvne stanovených podmienok poskytnutia dotácie, uvedených v článku III. ods. 6 tejto zmluvy sa považuje za porušenie finančnej disciplíny. V prípade porušenia finančnej disciplíny bude zmluvná strana 1 postupovať v súlade § 31 zákona NR SR č. 523/2004 Z.z. o rozpočtových pravidlách verejnej správy a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov. Prijímateľ dotácie je zodpovedný za dodržiavanie ustanovení vyplývajúcich zo zákona č.343/2015 Z.z. o verejnom obstarávaní v platnom znení.
9. a) V prípade omeškania s vyúčtovaním po stanovenom termíne je zmluvná strana 2 povinná poskytnutú dotáciu vrátiť zmluvnej strane 1 v celej poskytnutej výške 650 € (slovom: šesťstopäťdesiat Eur) do 30 dní odo dňa doručenia písomného oznámenia zmluvnej strane 2 o nesplnení zmluvných podmienok.  
b) Nevyčerpané finančné prostriedky z poskytnutej dotácie alebo prostriedky, ktoré zmluvná strana 2 použije v rozpore so stanoveným účelom uvedeným v čl. II. ods.2, v rozpore s touto zmluvou alebo pri použití ktorých inak poruší podmienky poskytnutia dotácie, musí zmluvná strana 2 vrátiť na účet Mesta Trenčín, z ktorého boli poskytnuté, najneskôr do 31.12. príslušného kalendárneho roka, alebo do 5 dní odo dňa zistenia rozporu v použití prostriedkov so stanoveným účelom. Ako variabilný symbol sa uvedie číslo zmluvy. V prípade nevrátenia nepoužitých finančných prostriedkov je zmluvná strana 2 povinná zaplatiť zmluvnej strane 1 zmluvnú pokutu vo výške nepoužitých finančných prostriedkov z poskytnutej dotácie.
10. V prípade, ak budú zistené nezrovnalosti v predloženom vyúčtovaní, bude zmluvná strana 2 požadovaná o vysvetlenie a predloženie správnych dokladov, ktoré je povinná uskutočniť v lehote 5 pracovných dní od doručenia žiadosti o vysvetlenie. Ak zmluvná strana 2 nepredloží požadované vysvetlenie, resp. požadované doklady, zmluvná strana 1 požiadava o vrátenie nesprávne vyúčtovanej časti dotácie. V prípade, ak zmluvná strana 2 nevráti nesprávne vyúčtovanú časť dotácie, je povinná zaplatiť zmluvnej strane 1 zmluvnú pokutu vo výške nesprávne vyúčtovanej časti dotácie.

#### Článok IV


### Závěrečné ustanovenia

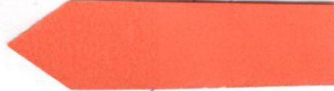
1. Zmluva sa uzatvára na základe rozhodnutia primátora zo dňa 13.4.2018 a v súlade s VZN č. 7/2012 O poskytovaní dotácií z rozpočtu Mesta Trenčín. Vzťahy neupravené touto zmluvou sa spravujú ustanoveniami VZN č. 7/2012.
2. Zmluva nadobúda platnosť dňom jej podpisu oprávnenými zástupcami oboch zmluvných strán a účinnosť nadobudne v deň nasledujúci po dni, v ktorom bude zmluva zverejnená v súlade s § 47a ods. 1 Občianskeho zákonníka.
3. Zmluva je vyhotovená v 4 vyhotoveniach, z ktorých zmluvná strana 1 obdrží tri vyhotovenia a zmluvná strana 2 obdrží jedno vyhotovenie.

V Trenčíne, dňa 16.6.2018

V Trenčíne, dňa 30.8.2018

Galéria Miloša Alexandra Bazovského  
v Trenčíne  
Palackého ul. č. 27, 911 01 Trenčín  
IČO: 34059202  
DIČ: 2021456910

  
Mgr. Richard Rybníček  
primátor mesta

  
Mgr. art. Barbora Varga Petriková  
riaditeľka galérie